



SVET  
EVROPSKE UNIJE



6795/08 (Presse 47)

(OR. en)

ZAČASNA RAZLIČICA

## SPOROČILO ZA JAVNOST

2852. zasedanje Sveta

### **Konkurenčnost (notranji trg, industrija in raziskave)**

Bruselj, 25. februar 2008

Predsednika      Andrej Vizjak  
                         **Minister za gospodarstvo**  
                         Mojca Kucler Dolinar  
                         **Ministrica za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo**

# P R E S S E

---

## Glavni rezultati Sveta

*Svet je sprejel **dokument o ključnih vprašanjih** v zvezi s konkurenčnostjo in inovacijami ter sklepe o **pregledu politike enotnega trga**. Oba dokumenta bosta predložena spomladanskemu zasedanju Evropskega sveta, ki bo potekalo 13. in 14. marca v Bruslju.*

*Svet je dosegel dogovor glede glavnih elementov vzpostavitve **skupne tehnološke pobude za gorivne celice in vodik**.*

VSEBINA<sup>1</sup>

<b>UDELEŽENCI</b> .....	<b>5</b>
-------------------------	----------

**TOČKE RAZPRAVE**

PRIPRAVA SPOMLADANSKEGA ZASEDANJA EVROPSKEGA SVETA .....	7
Dokument o ključnih vprašanjih v zvezi s konkurenčnostjo in inovacijami .....	7
Pregled politike enotnega trga – <i>sklepi Sveta</i> .....	20
STRATEŠKI AKCIJSKI NAČRT ZA ENERGETSKO TEHNOLOGIJO.....	23
SKUPNA TEHNOLOŠKA POBUDA ZA GORIVNE CELICE IN VODIK.....	24
RAZNO .....	26

**DRUGE ODOBRENE TOČKE***RAZISKAVE*

– Sporazum med EURATOM in Švico o jedrski energiji .....	29
– Znanstveno sodelovanje z Egiptom in Izraelom.....	29
– Odbor za fuzijski program – širitev .....	29

*ZUNANJI ODNOSI*

– Sporazum o partnerstvu in sodelovanju med EU in Gruzijo .....	29
– Pridnestrje (Republika Moldavija) – prepoved izdajanja vizumov .....	30
– Sporazumi o partnerstvu in sodelovanju med EU ter državami srednje Azije oziroma Kavkaza – širitev EU.....	30
– Burma/Mjanmar – omejevalni ukrepi.....	30
– Sporazum o partnerstvu med EU in Mehiko – širitev EU .....	31

<sup>1</sup>

- Če je Svet uradno sprejel deklaracije, sklepe ali resolucije, je to navedeno v naslovu zadevne točke, besedilo pa je postavljeno med navednice.
- Dokumenti, na katere se sklicuje besedilo, so dostopni na spletni strani Sveta <http://www.consilium.europa.eu>.
- Akti, sprejeti z izjavami za zapisnik Sveta, do katerih se javnosti dostop lahko omogoči, so označeni z zvezdico; te izjave so na voljo na zgoraj navedeni spletni strani Sveta oziroma. jih je mogoče dobiti pri Tiskovnem uradu.

*RIBIŠTVO*

- Nov sistem zbiranja in upravljanja podatkov ..... 31

*TRGOVINSKA POLITIKA*

- Protidamping ..... 32
- Posebno poročilo Računskega sodišča št. 6/2007 o uspešnosti tehnične pomoči pri razvoju zmogljivosti –  
*sklepi Sveta* ..... 32

**UDELEŽENCI**

Vlade držav članic in Evropsko komisijo so zastopali:

**Belgija:**

Sabine LARUELLE

Benoit CEREXHE

Jean-Claude MARCOURT

**Bolgarija:**

Daniel Vassilev VALTCHEV

Nina RADEVA

**Češka republika:**

Martin TLAPA

**Danska:**

Jens KISLING

**Nemčija:**

Bernd PFAFFENBACH

**Estonija:**

Juhan PARTS

**Irska:**

Micheál MARTIN

**Grčija:**

Meletios TZAFERIS

Ioannis TSOUKALAS

Eleftherios STAVROPOULOS

**Španija:**

Alberto NAVARRO GONZÁLEZ

Joan TRULLÉN

**Francija:**

Valérie PECRESSE

Hervé NOVELLI

**Italija:**

Vincenzo GRASSI

**Ciper:**

George CHACALLI

**Latvija:**

Kaspars GERHARDS

**Litva:**

Virginija BŪDIENĖ

**Luksemburg:**

Jeannot KRECKÉ

ministrica za mala in srednje velika podjetja, svobodne in samostojne poklice ter kmetijstvo  
minister regionalne vlade Bruselj - glavno mesto, pristojen za zaposlovanje, gospodarstvo, znanstveno raziskovanje, protipožarno zaščito in nujno medicinsko pomoč  
minister za gospodarstvo in zaposlovanje (valonska regija)

podpredsednik vlade in minister za šolstvo in znanost  
namestnica ministra za gospodarstvo in energijo

namestnik ministra za industrijo in trgovino

namestnik stalnega predstavnika

državni sekretar, Zvezno ministrstvo za gospodarstvo in tehnologijo

minister za gospodarstvo in komunikacije

minister za podjetništvo, trgovino in zaposlovanje

generalni sekretar za industrijo, Ministrstvo za razvoj  
generalni sekretar za raziskave in tehnologijo,  
Ministrstvo za razvoj  
posebni sekretar za konkurenčnost, Ministrstvo za razvoj

državni sekretar za Evropsko unijo  
generalni sekretar za industrijo, Ministrstvo za industrijo, turizem in trgovino

ministrica za visoko šolstvo in raziskave  
minister, pristojen za podjetja in zunanjo trgovino

namestnik stalnega predstavnika

namestnik stalnega predstavnika

državni sekretar na Ministrstvu za gospodarstvo

namestnica ministrice za šolstvo in znanost

minister za gospodarstvo in zunanjo trgovino, minister za šport

**Madžarska:**

Csaba KÁKOSY

minister za gospodarstvo in promet

**Malta:**

Theresa CUTAJAR

namestnica stalnega predstavnika

**Nizozemska**

Maria van der HOEVEN

ministrica za gospodarstvo

**Avstrija:**

Martin BARTENSTEIN

Johannes HAHN

zvezni minister za gospodarstvo in delo

zvezni minister za znanost in raziskave

**Poljska:**

Marcin KOROLEC

namestnik ministra za gospodarstvo, državni podsekretar  
na Ministrstvu za gospodarstvo**Portugalska:**

Manuel PINHO

minister za gospodarstvo in inovacije

**Romunija:**

Anton ANTON

državni sekretar za raziskave, predsednik Nacionalnega  
zavoda za znanstvene raziskave, Ministrstvo za šolstvo in  
raziskave**Slovenija:**

Andrej VIZJAK

Mojca KUCLER DOLINAR

minister za gospodarstvo

ministrica za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo

**Slovaška:**

Ivan RYBÁRIK

Jozef HABÁNIK

državni sekretar na Ministrstvu za gospodarstvo

državni sekretar na Ministrstvu za šolstvo

**Finska:**

Mauri PEKKARINEN

Tarja CRONBERG

minister za trgovino in industrijo

ministrica za delo

**Švedska:**

Jöran HÄGGLUND

Gunnar WIESLANDER

državni sekretar pri ministrici za gospodarstvo in energijo

državni sekretar na Ministrstvu za trgovino

**Združeno kraljestvo:**

Andy LEBRECHT

namestnik stalnega predstavnika

**Komisija:**

Günter VERHEUGEN

Stavros DIMAS

Janez POTOČNIK

Charlie MCREEVY

podpredsednik

član

član

član

**TOČKE RAZPRAVE****PRIPRAVA SPOMLADANSKEGA ZASEDANJA EVROPSKEGA SVETA****Dokument o ključnih vprašanjih v zvezi s konkurenčnostjo in inovacijami**

V Svetu je potekala izmenjava mnenj o lizbonskem paketu za rast in delovna mesta, sprejet pa je bil tudi naslednji dokument o ključnih vprašanjih 2008, ki ga bo predložil Evropskemu svetu na spomladanskem zasedanju leta 2008:

**" 'Ustvarjanje priložnosti iz izzivov'****UVOD**

Prenovljena lizbonska strategija za rast in delovna mesta se je izkazala za uspešno, saj je v svojem prvem ciklu pomembno prispevala k ugodnemu gospodarskemu razvoju EU. EU mora izkoristiti visoko gospodarsko rast v letih 2006 in 2007 ter nadaljevati načrtano pot z novimi notranjimi reformami, da bi tako ohranila in izboljšala svojo konkurenčnost na svetovni ravni.

Drugi cikel prenovljene lizbonske strategije za rast in delovna mesta pomeni novo spodbudo za spopadanje z izzivi globalizacije in ustvarjanje priložnosti iz teh izzivov, ob tem pa ohranja zagon in pospešuje izvajanje reform za še večjo rast in konkurenčnost evropskega gospodarstva. Najpomembnejši cilj še naprej ostaja v celoti delujoč notranji trg, ki bo v enaki meri koristil podjetjem in potrošnikom, s čimer bi spodbudili rast in ustvarjanje novih delovnih mest. EU bi se morala opreti na svoje konkurenčne prednosti in se pri tem osredotočiti na človeški kapital, ustvarjalnost, inovacije, podjetništvo in kakovost, ki bodo omogočili razvoj proizvodov in storitev z visoko dodano vrednostjo, s katerimi lahko podjetja EU utrdijo svojo vlogo na svetovnih trgih. V skladu z izjavo o globalizaciji, ki jo je Evropski svet sprejel decembra 2007, bi morala EU istočasno spodbujati tudi prilagodljiv in odprt pristop, ki ji bo omogočil, da se hitro odzove na globalne izzive, med katere spadajo tudi podnebne spremembe in energetska varnost.

**LIZBONSKA STRATEGIJA DELUJE – NADALJUJMO Z IZVAJANJEM REFORM**

## Svet za konkurenčnost

- pozdravlja Strateško poročilo Komisije o prenovljeni lizbonski strategiji za rast in delovna mesta: uvedba novega cikla (2008–2010);
- soglaša z analizo Komisije, da morajo sedanje integrirane smernice veljati tudi v naslednjem ciklu prenovljene lizbonske strategije za rast in delovna mesta, saj bo tako zagotovljeno stabilno upravljanje izvajanja;
- poudarja, da je prednostna naloga držav članic nadaljevati izvajanje strukturnih reform, in sicer s posebnim poudarkom na priporočilih za posamezne države;
- poudarja, da je še naprej potrebno skupno in usklajeno delovanje na ravni Skupnosti in držav članic v skladu s partnerskim pristopom in zato pozdravlja predlog Komisije za nov lizbonski program Skupnosti z načrtom strateških reform za tisti del prenovljene lizbonske strategije za rast in delovna mesta, ki zadeva Skupnost;
- v tem dokumentu o ključnih vprašanjih obravnava cilje in ukrepe na ravni Skupnosti, opredeljene v predlogu Komisije za lizbonski program Skupnosti 2008–2010, ki spadajo v njegovo pristojnost. Na tej podlagi je Svet za konkurenčnost opredelil prednostne cilje in ukrepe na ravni Skupnosti in pri tem poseben pomen pripisal rasti in delovnim mestom; ti cilji in ukrepi so podrobneje opisani v ustreznih uokvirjenih delih besedila. Ukrepi na ravni Skupnosti bi morali ob upoštevanju načela subsidiarnosti dopolnjevati, pospeševati in krepiti politično delovanje držav članic. Po predložitvi bodo posamezni ukrepi podrobno preučeni po ustreznem postopku.
- poziva Evropski svet, naj izrazi močno podporo za te opredeljene cilje na ravni Skupnosti. Institucije naj bi vsako leto ocenile izvajanje lizbonskega programa Skupnosti v okviru spomladanskega zasedanja Evropskega sveta;
- v nadaljevanju predstavlja priporočila glede programa.



**PRIPOROČILA**

Svet za konkurenčnost v okviru svoje osrednje vloge v prenovljeni lizbonski strategiji za rast in delovna mesta Evropskemu svetu v preučitev na zasedanju marca 2008 pošilja ta priporočila. Ta priporočila vključujejo zlasti vprašanja z dveh ključnih področij, ki jih je Evropski svet opredelil na spomladanskem zasedanju leta 2006: večje in učinkovitejše naložbe v znanje in inovacije ter sprostitve poslovnega potenciala, zlasti malih in srednje velikih podjetij. Svet za konkurenčnost predstavlja tudi priporočili za preoblikovanja Evrope v trajnostno gospodarstvo in spodbujanje evropske uspešnosti na svetovnem trgu.

**A. Večje in učinkovitejše naložbe v znanje, raziskave in****A.1. "Večje in učinkovitejše naložbe v znanje, raziskave in inovacije"**

Treba je povečati število in izboljšati učinkovitost naložb v raziskave, inovacije in visokošolsko izobraževanje na vseh ravneh, zato bi bilo treba okrepiti prizadevanje za doseg triodstotnega cilja za naložbe v raziskave in razvoj. Države članice morajo v svojih nacionalnih programih reform določiti, kako nameravajo doseči nacionalne cilje glede naložb v raziskave in razvoj ter kako bodo njihove strategije za raziskave in razvoj prispevale k uresničevanju evropskega raziskovalnega prostora; vse pa naj bi bilo podprto s sistematičnim skupnim spremljanjem napredka in vzajemnim učenjem. Države članice in Komisija naj poglobijo dialog in razširijo sodelovanje ter tako zagotovijo **boljše upravljanje** ter usklajeno prostovoljno izvajanje ukrepov in drugih ustreznih politik v celotnem evropskem raziskovalnem prostoru.

- Komisija in države članice naj še naprej razvijajo pobude za **skupno načrtovanje raziskovalnih programov** na ustreznih področjih ter tako omogočijo bolj strateški in bolj strukturiran pristop za uvajanje novih skupnih programov in razpisov za projekte po koncu leta 2010; Svet pozdravlja namero Komisije, da v letu 2008 predstavi sporočilo o skupnem načrtovanju programov;
- Komisija in države članice naj še naprej pospešujejo usklajene in vzajemno dopolnjujoče se strategije za **mednarodno sodelovanje na področju znanosti in tehnologije**, s katerimi bi se okrepila vloga Evrope kot ključnega globalnega akterja na področju znanosti, raziskav in tehnologije; Svet pozdravlja namero Komisije, da v letu 2008 predstavi sporočilo o mednarodnem sodelovanju na znanstvenem in tehnološkem področju;

- potreben je hiter napredek pri izvajanju dogovorjenih štirih **skupnih tehnoloških pobud (JTI)**. Predlog skupne tehnološke pobude za gorivne celice in vodik ter **pobudi v skladu s členom 169** o pomoči iz okolice pri samostojnem življenju in programu Eurostars bi bilo treba sprejeti do poletja 2008; Svet se seznanil z namero Komisije, da pobudo v skladu s členom 169 o metrologiji predloži do konca leta 2008, pobudo BONUS pa najpozneje leta 2009;
- treba bi bilo spodbujati pomembne nove instrumente sedmega okvirnega programa, kot sta **Evropski raziskovalni svet** in **Sklad za financiranje na osnovi delitve tveganja** ter ju po možnosti nadalje razviti na podlagi rezultatov srednjeročnega ocenjevanja, predvidenega v sedmem okvirnem programu;
- v okviru evropske vesoljske politike je treba takoj začeti izvajati **program GALILEO** in **pobudo GMES**;
- v vsej Evropi je treba dvigniti raven usposobljenosti, zato bi bilo treba na podlagi znanstvene odličnosti izboljšati in nadalje razviti **raziskovalno infrastrukturo** vseevropskega pomena, pri čemer je treba sredstva za financiranje pridobiti iz vseh razpoložljivih javnih in zasebnih virov (države članice, industrija, EIB, strukturni skladi, sedmi okvirni program itd.). Države članice naj do konca leta 2008 pripravijo nacionalne strategije in načrte za razvoj raziskovalne infrastrukture ter določijo, v katerih projektih načrta ESFRI želijo sodelovati;
- v večji meri bi bilo treba podpreti **inovativna MSP, ki se ukvarjajo z raziskavami**, zlasti s hitrim sprejetjem in izvajanjem programa Eurostars ter poenostavljenimi shemami financiranja;
- **Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo (EIT)** bi moral začeti nemudoma delovati, najprej pa bi bilo treba imenovati njegov upravni odbor. Kraj njegovega sedeža bi bilo treba določiti leta 2008, prve skupnosti znanja in inovacij, ki naj bi začele delovati leta 2010, pa bi bilo treba izbrati leta 2009.

## A.2 "Peta svoboščina"

Za uspešni prehod v visoko konkurenčno, na znanju temelječe gospodarstvo mora Evropska unija uveljaviti "**peto svoboščino**" – **prosti pretok znanja**. Države članice in Komisija naj poglobijo dialog in razširijo sodelovanje, da bi ugotovile, kakšne so ovire pri čezmejnem pretoku znanja, in jih odpravile.

- Komisija in države članice si morajo konkretno prizadevati za povečanje števila zaposlenih na področju znanosti in tehnologije ter za izboljšanje mobilnosti in poklicnih priložnosti raziskovalcev, in sicer s sklopom med seboj povezanih, ciljno usmerjenih ukrepov, ki se bodo izvajali v partnerstvu ("paket za poklicne priložnosti in mobilnost v evropskem raziskovalnem prostoru"); to naj vključuje tudi zamisel o "družini prijaznih znanstvenih poklicih", ki bo na podlagi pobud predsedstva oblikovana spomladi 2008. Svet pozdravlja namero Komisije, da leta 2008 o tem pripravi poročilo.
  
- Države članice bi se morale še naprej dejavno zavzemati za dosledno izvajanje **reform visokega šolstva**, vključno s posodobitvijo univerz, ki bodo tako lahko razvile svoj polni potencial v okviru trikotnika znanja; večji poudarek bi bilo treba nameniti **vseživljenjskemu učenju** in priložnostim za učenje zunaj državnih meja. Na evropski ravni bi bilo treba med ukrepi za nadaljevanje pobude o "novih znanjih in spretnostih" predvideti pregled prihodnjih potreb po strokovnem znanju.
  
- Evropska unija si mora še naprej prizadevati za **večjo uveljavitev širokopasovnih povezav**. Komisija naj spremlja dosežke EU v internetnem gospodarstvu in o tem poroča Evropskemu svetu še pred zasedanjem leta 2009. Komisija naj prav tako pripravi strategijo za uveljavljanje e-znanosti in izboljšanje e-infrastrukture ter tako zagotovi trajno vodilno vlogo Evrope na tem področju.
  
- Oblikovati bi bilo treba prostovoljni okvir za upravljanje z intelektualno lastnino v javnih raziskovalnih ustanovah in univerzah, ki bo veljal za vso Skupnost. Komisija naj predstavi **priporočilo in kodeks ravnanja pri upravljanju intelektualne lastnine ("Listina o intelektualni lastnini")** v javnih raziskovalnih ustanovah, da bi ju sprejeli v letu 2008 ter tako **izboljšali prenos znanja** med javnimi raziskovalnimi ustanovami in industrijo.

## A.3. "Krepitev inovacijskega sistema Evrope"

Izboljšanje inovacijske uspešnosti podjetij v okviru evropskega gospodarstva je ključnega pomena za konkuriranje na svetovnem trgu. Svet se zaveda, da je treba udejaniti široko zastavljeno inovacijsko strategijo, ki bo vključevala inovacije na področju storitev, ekološke in netehnološke inovacije, ter pozdravlja dosedanji napredek. EU mora poiskati rešitve za sistem reševanja patentnih sporov in patent Skupnosti. Zato se bo delo nadaljevalo na podlagi poročila o napredku, ki ga je 22. novembra 2007 predložil Svet za konkurenčnost. Svet tudi meni, da je nujno treba spodbujati oblikovanje vseevropskega trga tveganega kapitala za naša najbolj inovativna podjetja, dopolnjevati pa bi ga morali ukrepi za večjo pripravljenost vlaganja v MSP in njihovega financiranja v začetnih fazah.

Poleg tega:

- bi si morale Skupnost in države članice bolj usklajeno prizadevati za **izboljšanje okvirnih pogojev za inovacije**, kot so tesnejše povezave med znanostjo in industrijo ter podporne storitve za inovacije, vključno z okvirnim konceptom za inovacijske skupine na svetovni ravni in razvojem regionalnih skupin in mrež, ki bodo zadostile potrebam raziskovalcev in podjetij;
- bi bilo treba **evropsko strategijo za vodilne trge**, predstavljeno v sporočilu Komisije, uresničiti v sodelovanju z državami članicami in zainteresiranimi stranmi;
- naročila za inovacije: povečanje števila naročil na področju raziskav in razvoja ter javnih naročil inovativnih proizvodov in storitev bi prav tako lahko povečalo uporabo inovacij in inovativnih tehnologij pri javnih storitvah ter zagotovilo večjo stroškovno učinkovitost. Države članice naj opredelijo dolgoročne izzive za javni sektor, za katere bi se lahko poiskale inovativne rešitve. Svet s tem v zvezi pozdravlja sporočilo Komisije o predkomercialnih naročilih;
- je še naprej treba podpirati tudi celostni pristop za oblikovanje evropske politike standardizacije.

**B. Sprostitev poslovnega potenciala, zlasti malih in srednje velikih podjetij****B.1 Enotni trg**

Svet potrjuje, da je **treba izboljšati delovanje enotnega trga**, da bi lahko imel njegov neizkoriščen potencial nadaljnje koristi za evropska podjetja, zlasti MSP, pa tudi državljane in potrošnike. Poziva k hitremu sprejetju "blagovnega svežnja", pravočasnemu sprejetju regulativnega okvira za elektronsko komunikacijo, učinkovitemu izvajanju direktive o storitvah ter krepitvi konkurence na področju mrežnih dejavnosti in v drugih ključnih sektorjih z motnjami na trgu. Enotni trg je treba okrepiti, da bi povečali konkurenčnost EU na svetovni ravni.

Zlasti je treba:

- z odpravo preostalih ovir za uveljavitev štirih svoboščin in oceno posledic novih pobud na te svoboščine zagotoviti, da bodo vsi akterji sprejeli učinkovite ukrepe po pregledu enotnega trga, ki ga je izvedla Komisija, zlasti ukrepe za večjo rast in nova delovna mesta. S pristopom, ki se opira na zanesljive podatke, pri čemer bi uporabili instrumente, kot je ciljno spremljanje trga na podlagi že pridobljenih podatkov in veljavnih postopkov, bi zagotovili, da bi bili ukrepi resnično usmerjeni v odpravljanje motenj na trgu;
- izboljšati pravni in politični okvir za večjo pravno varnost ter vzpostaviti bolj povezano in jasnejše regulativno okolje, ki bi zlasti MSP omogočilo, da v celoti izkoristijo priložnosti, ki jih ponuja enotni trg, in da lahko v čezmejnem okolju rastejo in poslujejo enako kot na domačem trgu;
- posebno pozornost nameniti socialni razsežnosti in storitvam splošnega pomena, pri tem pa upoštevati delitev pristojnosti med EU in državami članicami;
- izboljšati delovanje "elektronskega enotnega trga" s čezmejnimi interoperabilnimi rešitvami za elektronski podpis in elektronsko avtentifikacijo;

- izboljšati partnersko sodelovanje med upravami držav članic ter državami članicami in Komisijo na področju upravljanja in izvrševanja ter tako povečati zaupanje potrošnikov in podjetij;
- okrepiti upravljanje enotnega trga, zlasti s sodobnim in prožnim političnim okvirom ter raznolikimi političnimi instrumenti;
- vzpostaviti resnično konkurenčen, povezan in enoten notranji vseevropski energetski trg, ki bo imel opazne koristi za konkurenčnost in potrošnike v EU ter bo izboljšal zanesljivost oskrbe: pri tem je bistveno takoj zagotoviti medsebojno povezanost izoliranih energetskih trgov;
- dosledno, skladno in pravočasno prenesti in začeti izvajati direktivo o storitvah, ki je pomemben korak k vzpostavitvi resnično enotnega trga storitev.

## B.2 Boljši predpisi

**Boljši predpisi** morajo biti **skupni projekt institucij EU in držav članic**. Še naprej so osrednji sestavni del politike konkurenčnosti, pa tudi prednostna naloga vseh sestav Sveta pri pripravi zakonodaje. Več je treba narediti za to, da bi pobuda za boljše predpise prinesla resnične in opazne gospodarske koristi podjetjem v EU, zlasti MSP, državljanom in celotnemu gospodarstvu. Še naprej si je treba prizadevati, da bi se delo v skladu s sklepi Evropskega sveta iz marca 2007, katerega cilj je **do leta 2012 zmanjšati upravna bremena iz zakonodaje EU za 25 %**, nadaljevalo na podlagi ocene sorazmernih učinkov za predlagane ukrepe. Za Svet so pomembni ukrepi s hitrim učinkom, saj imajo podjetja od njih takojšnjo korist.

Poleg tega:

Svet meni, da bi lahko naredili več za razvoj zmogljivosti institucij EU za oceno učinka, in pozdravlja predlog Komisije za okrepitev njenega okvira za oceno učinkov, tudi z revizijo smernic in večjo vlogo neodvisnega odbora za oceno učinka; Svet pričakuje, da bo to prispevalo k boljši kakovosti ocene učinka. Komisijo poziva, naj v svojih ocenah učinka veliko pozornosti še naprej namenja upravnim bremenom. Poudarja, da je v procesu odločanja izredno pomembno čim prej začeti ocenjevati učinek, prav tako pa so pomembna sistematična posvetovanja z zunanjimi interesnimi skupinami skozi celotni postopek ocene učinka, zlasti zaradi izboljšanja količinskega ocenjevanja gospodarskih, družbenih in okoljskih učinkov in uporabe načela "najprej je treba misliti na male" ter mednarodnih primerjav in meril. Tesnejše medinstitucionalno sodelovanje pri oceni učinkov lahko pomembno prispeva k rezultatom politike za boljše predpise. Po spomladanskem zasedanju Evropskega sveta leta 2008 bodo tri institucije skupaj pregledale medinstitucionalni "skupni pristop" k oceni učinka. Svet bo s tem v zvezi nadalje preučil, kako bo izpolnil zavezo glede ocene učinka vsebinskih sprememb zakonodajnih predlogov Komisije;

- Svet poziva k nadaljnjemu napredku pri izvajanju **akcijskega programa za zmanjšanje upravnih bremen**. Ukrepi s takojšnjim učinkom, predvideni za leto 2007, naj se, če je le mogoče, pripravijo do spomladanskega zasedanja Evropskega sveta. Svet pozdravlja namero Komisije, da sprejme drugi sklop takojšnjih ukrepov, če je ustrezno na podlagi ocene sorazmernih učinkov, ter poudarja, da bi se morale o njih čim prej dogovoriti vse institucije. Komisija naj še naprej pripravlja predloge za zmanjšanje, saj je bilo v fazi ocenjevanja ugotovljeno, da je zmanjšanje mogoče na 13 prednostnih političnih področjih. V okviru tega se je Svet seznanil z že doseženim napredkom pri določitvi upravnih bremen na področju prava družb in pričakuje nove predloge za njihovo odpravo. Svet pozdravlja imenovanje skupine neodvisnih zainteresiranih strani na visoki ravni za upravna bremena (t. i. Stoiberjeva skupina). Svet pričakuje, da bo skupina neodvisnih zainteresiranih strani na visoki ravni pomembno prispevala k akcijskemu načrtu za zmanjševanje upravnih bremen. Napredek, dosežen pri izvajanju načrta, bo skupina ocenila spomladi 2009 na podlagi prihodnje strateške ocene Komisije o boljši pripravi predpisov. Pri pripravi predlogov bi bilo treba še naprej upoštevati stališča podjetij, zlasti MSP. Države članice, ki še niso določile nacionalnih ciljev za zmanjšanje upravnih bremen, naj to storijo, če je le mogoče, ali pa naj do spomladanskega zasedanja Evropskega sveta sporočijo, kakšen napredek so pri tem dosegle;

- bi morali predlogi za poenostavitev, ki morajo biti seveda skladni s pravnim redom Skupnosti, bolj prispevati k izboljšanju konkurenčnega položaja evropskih podjetij. Treba bi bilo zagotoviti, da imajo predlogi za poenostavitev kar največje in v celoti pregledne gospodarske koristi za podjetja, potrošnike in celotno gospodarstvo. Sprejetje obstoječih predlogov bo za Svet prednostna naloga. Tesno bo sodeloval s Parlamentom, da bi pospešili dogovor o predlogih za poenostavitev, kot je bilo predvideno v medinstitucionalnem sporazumu o boljši pripravi zakonodaje iz leta 2003.

### B.3 Izboljšanje poslovnega okolja za MSP

MSP lahko znatno prispevajo k večji rasti in ustvarijo več delovnih mest v EU. Da bi bila MSP še bolj konkurenčna, bi bilo treba oblikovati in sprejeti **pobudo o zakonu za mala podjetja**, v kateri bi bil določen usklajen politični pristop za celoten življenjski cikel MSP in ki bi bila podprta s trdnimi dokazi ter bi upoštevala načelo o boljših predpisih in načelo "najprej je treba misliti na male". MSP potrebujejo jasna, enostavna in dosledna pravila, ki jim bodo omogočila učinkovito poslovanje na domačem in mednarodnem trgu. Pravni red Skupnosti bi bilo treba pregledati z vidika MSP in – če je to upravičeno – zanje predvideti odstopanja od upravnih zahtev, ki jih nalaga zakonodaja EU.

Poleg tega:

- je treba sprejeti nadaljnje ukrepe za izpolnitev posebnih potreb mikro- in malih podjetij, čeprav se načelo "najprej je treba misliti na male" vse bolj upošteva v procesu oblikovanja politik;
- je treba nadalje spodbujati podjetniško kulturo in ustrezno podporno okolje za MSP, vključno z izobraževanjem;
- si morajo Skupnost in države članice še naprej prizadevati za ugodne razmere za rast MSP in še posebej podpirati MSP, ki se ukvarjajo z inovativnim in raziskovalnim delom ter imajo velik potencial za rast, denimo z uvedbo statuta evropske zasebne družbe in lažjim dostopom do finančnih sredstev (tudi s pomočjo obstoječih finančnih instrumentov EU), povezovanjem inovativnih MSP v grozde in njihovim sodelovanjem v javnih naročilih ter s spodbujanjem trajnostne politike za MSP;



- bi ustrezni ukrepi za izboljšanje dostopa MSP do strokovnega znanja, tudi do e-znanj, in uvajanje IKT dodatno prispevali k privlačnosti evropskega gospodarstva.

### C. Preoblikovanje Evrope v trajnostno gospodarstvo

Oblikovati je treba **industrijsko politiko, usmerjeno v bolj trajnostno proizvodnjo in porabo**, ki bo v celoti izkoristila potencial EU na področju obnovljivih virov energije ter okolju prijaznih, družbeno sprejemljivih in konkurenčnih proizvodov, storitev in tehnologij, ki imajo nizke emisije ogljika in učinkovito izrabljajo vire. Hkrati mora industrijska politika s spodbujanjem ugodnega okolja za proizvodnjo in inovacije v EU okrepiti mednarodno konkurenčnost evropskih podjetij. Zaveze, ki jih je EU sprejela v zvezi z **zmanjševanjem emisij toplogrednih plinov**, je treba udejanjiti na stroškovno učinkovit način, ki ne bo ogrozil konkurenčnosti evropske industrije in zaustavil rasti in ustvarjanja novih delovnih mest. Podrobneje je treba preučiti zlasti učinek na energetske intenzivne panoge, za katere je značilna ostra mednarodna konkurenca.

#### Poleg tega:

- Svet za konkurenčnost bo dejavno sodeloval pri oceni predloga Komisije o svežnju ukrepov za podnebne spremembe in obnovljivo energijo ter pogajanjih, da bi zagotovili znižanje emisij na trajnosten in konkurenčen način;
- bi moral **akcijski načrt za trajnostno industrijsko politiko** spodbujati vzpostavitev ugodnih tržnih razmer za okolju prijazne tehnologije, proizvode in storitve ter razvoj evropskih vodilnih trgov na tem področju;
- bi moral akcijski načrt upoštevati **vpliv energetske intenzivnih industrijskih panog EU na mednarodno konkurenčnost**, ki imajo v evropski verigi dodane vrednosti pomembno vlogo. K zmanjšanju emisij ogljika na svetovni ravni lahko med drugim pripomorejo tudi **globalni sektorski sporazumi**, ki ohranjajo morebitno izkrivljanje mednarodne konkurence zaradi različnih regulativnih pristopov na najnižji možni ravni.

## D. Spodbujanje evropske uspešnosti na svetovnem trgu

EU si bo glede na priložnosti in izzive, ki jih prinaša vse večja globalizacija, še naprej prizadevala za **vse bolj odprte trge**, ki bodo koristili vsem stranem. V celoti delujoč notranji trg ostaja ključnega pomena za zunanjo konkurenčnost Evropske unije.

Poleg tega:

- odprt trg prispeva k rasti in zaposlovanju, EU pa mora tudi v prihodnje obdržati vodilno vlogo pri izboljševanju večstranskega trgovinskega sistema in si prizadevati zlasti za uspešen zaključek kroga pogajanj iz Dohe;
- bi si morala EU prizadevati za sklenitev ambicioznih dvostranskih sporazumov s pomembnimi trgovinskimi partnerji ter razvijati skupni gospodarski prostor s sosednjimi državami in državami kandidatkami ter se tako še tesneje povezovati z njimi;
- bi morala EU okrepiti strateški dialog s ključnimi tretjimi državami pri iskanju vzajemno koristnih rešitev, zagotavljanju zanesljive oskrbe z energijo in strateških surovin ter pri spodbujanju višjih standardov in večje usklajenosti na področju pravne ureditve;
- bi morala EU oblikovati in nadalje razvijati tesno in obojestransko koristno strateško partnerstvo z novimi svetovnimi gospodarskimi silami ter okrepiti obstoječe tesne in uspešne gospodarske odnose z drugimi pomembnimi partnerji, na primer v okviru čezatlantskega ekonomskega sveta;
- bi morala EU sodelovati s svojimi glavnimi trgovinskimi partnerji za izboljšanje učinkovitosti sistema varstva pravic intelektualne lastnine pred ponarejanjem;
- bi bilo treba v skupnem interesu EU in njenih partnerjev nadalje razvijati tudi regulativno sodelovanje, zблиževanje standardov in enakovrednost pravil.

**SKLEPI**

Svet za konkurenčnost igra ključno vlogo pri horizontalnem in integriranem izboljševanju politik za konkurenčnost in rast na ravni Skupnosti in držav članic, zlasti s pospeševanjem uresničevanja lizbonske strategije. Svet za konkurenčnost bo v tej vlogi zato bistveno prispeval k uspešnemu odzivu EU na izzive in priložnosti globalizacije. Svet je zavezan dejavnemu opravljanju svojih nalog in sprejemanju potrebnih zakonodajnih ukrepov glede glavnih prednostnih nalog, spodbujanju procesa mikroekonomskih in strukturnih reform ter dejavni udeležbi pri letni razpravi o lizbonski strategiji za rast in delovna mesta."

**Pregled politike enotnega trga – sklepi Sveta**

Svet je imel orientacijsko razpravo o pregledu strategije EU za enotni trg. Sprejel je sklepe, da bi Evropski svet lahko določil prednostne ukrepe, s katerimi bi bolje izkoristili potencial enotnega trga in se bolje odzvali na nove izzive.

"Svet

OPOZARJA na svoje sklepe z dne 22. novembra 2007 o celostnem pristopu h konkurenčnosti in sklepe Evropskega sveta z dne 14. decembra 2007,

SE SKLICUJE na svoj dokument o ključnih vprašanjih za spomladanski Evropski svet leta 2008, ki določa prednostne naloge v okviru prenovljene lizbonske strategije,

1. **POUDARJA**, da ima notranji trg ključno vlogo v globaliziranem gospodarstvu in lizbonski strategiji, ker spodbuja konkurenčnost, rast in zaposlovanje ter omogoča boljše počutje in blaginjo evropskih državljanov;
2. **POZDRAVLJA** pregled politike enotnega trga, ki ga je predstavila Komisija, in v njem opisane pobude, ki so namenjene izboljšanju delovanja notranjega trga z odstranjevanjem obstoječih ovir za štiri temeljne svoboščine ter izogibanjem ustvarjanja novih ovir, in polnemu izkoriščanju njegovega neizkoriščenega potenciala, da lahko zagotovi nadaljnje konkretne koristi tako za podjetja kot za potrošnike. V tem pogledu bi morale biti spodbujanje prostega pretoka znanja in inovacij prednostna naloga, in sicer kot sredstvo za ustvarjanje na znanju temelječega evropskega gospodarstva;
3. **SE STRINJA** s Komisijo, da je notranji trg eden največjih dosežkov Evropske unije doslej ter da je treba graditi na dosedanjih dosežkih in notranji trg nenehno prilagajati novim izzivom in priložnostim, ki so posledica širitve, globalizacije, inovacij in strukturnih sprememb okolja, in novim prednostnim nalogam, kakršne so podnebne spremembe ter potreba po učinkoviti in trajnostni rabi energije;

4. **POUDARJA** pomen zunanje razsežnosti notranjega trga in se strinja, da je nemoteno delujoč notranji trg za Evropo največjega pomena pri soočanju z izzivi ter pri izkoriščanju prednosti globalizacije z izboljševanjem konkurenčnosti evropskih podjetij na svetovnih trgih ter s povečanjem privlačnosti Evrope kot poslovne lokacije. Evropska unija se bo zato zavzemala za vedno bolj odprte trge, ki bi morali koristiti vsem. Še naprej si je treba prizadevati za učinkovito izvrševanje predpisov v zvezi s pravicami do intelektualne lastnine in za večjo usklajenost pravne ureditve z glavnimi trgovinskimi partnerji;
5. **SE STRINJA** s Komisijo, da je potreben takšen pristop do politike notranjega trga, ki bi bil osnovan bolj na dokazih ter usmerjen na učinke, v skladu z načrtom za boljše predpise, z ukrepi za odstranjevanje ovir in spodbujanja konkurenčnosti na področjih in sektorjih posebnega gospodarskega pomena. Da bi to dosegli, je potreben sodoben, prožen politični okvir ter kombinacija dobro zasnovanih instrumentov. To po potrebi vključuje usklajevanje in vzajemno priznavanje. V zvezi s tem Svet pozdravlja predlog Komisije za nove delovne metode spremljanja in upravljanja trga, ki naj bi temeljile na obstoječih podatkih in postopkih. Poziva Komisijo, da v okviru ustaljenih instrumentov za boljše zakonodajo oceni vpliv novih pobud na štiri svobode ter zagotovi popolno skladnost takšnih pobud z načeli notranjega trga;
6. **IZPOSTAVLJA** pomen notranjega trga, prijaznega do podjetij in do potrošnikov, osnovanega na preglednih, enostavnih in doslednih pravilih, kar zagotavlja pravno varnost in jasnost za utrjevanje zaupanja v notranji trg in njegov potencial za povečanje možnosti čezmejnne trgovine za MSP in njegove zmožnosti, da ponudi potrošnikom širšo izbiro visoko kakovostnega in varnega blaga ter storitev po nižjih cenah. Za povečanje zaupanja bi bilo treba vzpostaviti posvetovanja zainteresiranih strani in učinkovito komunikacijo za predstavitev prednosti notranjega trga. Svet poudarja, da bi morali državljani imeti učinkovit dostop do blaga in storitev, ki so na voljo po vsej EU. Poziva Komisijo in države članice, da v zvezi s tem odstranijo preostale ovire, da bodo lahko državljani kupovali, podjetja pa prodajala kjerkoli v EU;

V tem smislu Svet pozdravlja namero Komisije, da z državami članicami izdela točkovno tabelo trga za potrošnike ter nove podatke za potrošniške cene, kot dopolnilo k točkovni tabeli enotnega trga. Veseli se pobud Komisije, ki bodo sledile pregledu pravnega reda Skupnosti o varstvu potrošnikov in pri tem upoštevale ravnovesje med visoko ravnijo varstva potrošnikov in konkurenčnostjo podjetij, obenem pa zagotovile spoštovanje načela subsidiarnosti;

7. MENI, da je za nadaljnje izboljšanje učinkovitosti notranjega trga zlasti pomembno, da se, kjerkoli je to potrebno, okrepi upravno sodelovanje v partnerstvu med upravami držav članic ter Komisijo, ki bo omogočilo, med drugim s pomočjo omrežja SOLVIT, učinkovito uporabo, izvrševanje in reševanje problemov;
8. POZIVA države članice in Komisijo, naj zagotovijo učinkovito in pravočasno izvajanje zakonodaje na področju notranjega trga, ter poudarja zlasti pomen celovitega, usklajenega in pravočasnega izvajanja direktive o storitvah, ki ga podpirajo elektronski postopki iz direktive;
9. POZDRAVLJA dejstvo, da pregled politike enotnega trga usmerja ustrezno pozornost na socialne razsežnosti ter na storitve splošnega interesa. Svet meni, da morajo biti zagotovljeni cilji javnega interesa in verjame, da se lahko zagotovijo na učinkovit način v okviru odprtega in konkurenčnega trga. Svet se strinja, da je pomembno okrepiti konkurenco v omrežnih panogah;
10. POUDARJA potrebo po učinkovitem, stalnem spremljanju pregleda politike enotnega trga in preučevanja pobud, ki so v njem predstavljene s strani udeleženih akterjev, ter poziva Komisijo in države članice, da sprejmejo ustrezne ukrepe na področjih njihove pristojnosti, da bi se dosegli konkretni rezultati. Svet za konkurenčnost bo v svoji usklajevalni vlogi v zvezi z notranjim trgom opravil pregled napredka vsako leto in to pravočasno pred spomladanskimi zasedanji Evropskega sveta, kar bo ključni del njegovih prispevkov k lizbonski strategiji, ki so osnovani na prispevku Komisije;
11. Svet predlaga Evropskemu svetu te sklepe, ki naj jih preuči na naslednjem zasedanju marca 2008, ter ga poziva, naj odobri splošno usmeritev bodoče politike notranjega trga, kakor je navedeno v pregledu politike enotnega trga in v teh sklepih."

**STRATEŠKI AKCIJSKI NAČRT ZA ENERGETSKO TEHNOLOGIJO**

V Svetu je potekala izmenjava mnenj o strateškem akcijskem načrtu za energetska tehnologija (načrt SET).

Izmenjava mnenj, ki je temeljila na vprašalniku predsedstva (6155/1/08), je bila osredotočena na raziskovalne vidike, povezane z energijo, ter na vpliv načrta na konkurenčnost evropske industrije.

Na razpravi je bilo doseženo široko soglasje glede pomena načrta SET za EU, ki bi lahko postala ključni akter na tem področju, ter glede priložnosti, ki bi se lahko na podlagi tega odprle evropskim podjetjem. Raziskave na tem področju bi lahko tudi bistveno prispevale k zmanjšanju emisij toplogrednih plinov.

Sklepe o načrtu SET bo sprejel Svet za promet, telekomunikacije in energijo na seji 28. februarja, da bi zagotovil svoj prispevek prihodnjemu spomladanskemu Evropskemu svetu.

Sklepi temeljijo na sporočilu Komisije (15458/07), predloženem lansko leto v odziv na povabilo spomladanskega Evropskega sveta leta 2007, kjer je bila prepoznana potreba po krepitvi raziskav v zvezi z energijo, zlasti da se pospeši konkurenčnost trajnostnih energij, predvsem obnovljivih virov in nizkoogljivih tehnologij, ter nadaljnji razvoj energetska učinkovitih tehnologij.

**SKUPNA TEHNOLOŠKA POBUDA ZA GORIVNE CELICE IN VODIK**

Svet je dosegel dogovor o splošnem pristopu<sup>1</sup> o oblikovanju skupne tehnološke pobude za gorivne celice in vodik (6115/08).

Cilj te skupne tehnološke pobude je usklajevanje evropskih raziskovalnih prizadevanj z zagotovitvijo okvira za spodbujanje velikih podjetij in MSP v EU k medsebojnemu sodelovanju, skupaj z drugimi akterji na področju gorivnih celic in vodika.

Glavni posebni cilji pobude so naslednji:

- omogočiti prodor tehnologij gorivnih celic in vodika na trg, s čimer se komercialnim tržnim silam pomaga spodbujati znatne koristi za celotno prebivalstvo;
- Evropi zagotoviti vodilni položaj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika na svetovni ravni;
- doseči kritično maso raziskovalnih prizadevanj in dati industriji, javnim in zasebnim vlagateljem, nosilcem odločitev ter drugim zainteresiranim stranem zaupanje, da bodo začeli uvajati dolgoročne programe;
- pospešiti dodatna vlaganja industrije, države in regij v raziskave in tehnološki razvoj.

Skupna tehnološka pobuda je raziskovalni program, katerega cilj je v naslednjih šestih letih pospešiti razvoj tehnologij gorivnih celic in vodika v Evropi, da bi s tem omogočili njihovo komercialno rabo med leti 2010 in 2020. EU bi prispevala 470 milijonov EUR, zasebni sektor pa naj bi po pričakovanjih priskrbel podoben znesek.

---

<sup>1</sup> Splošni pristop je dogovor o ključnih elementih zakonodajnega akta, sprejet v pričakovanju mnenja Evropskega parlamenta.



Gorivne celice in vodik lahko glede na podnebne spremembe in potrebo po bistvenem zmanjšanju skupnih emisij toplogrednih plinov in onesnaževalcev postanejo izvedljiva alternativa tradicionalnim rešitvam glede energije. Tehnologije gorivnih celic in vodika zaenkrat niso komercialno dostopne, potrebne pa so nadaljnje raziskave in tehnološki razvoj, preden se lahko začnejo uporabljati.

Skupne tehnološke pobude so bile predstavljene v Sedmem okvirnem programu EU za raziskave (2007–2013) kot način oblikovanja javno zasebnih partnerstev pri raziskavah na evropski ravni.

Prve štiri skupne tehnološke pobude so bile sprejete decembra 2007.

RAZNO

Svet se je seznanil z informacijami o naslednjih zadevah:

(a) ***Emisije CO<sub>2</sub> iz avtomobilov***

Predsedstvo je ministre seznanilo z napredkom v zvezi s tem osnutkom uredbe (5089/08), o katerem bo potekala orientacijska razprava na naslednjem zasedanju Sveta za okolje.

(b) ***Sveženj o obrambi***

- (i) Sporočilo o strategiji za močnejšo in konkurenčnejšo evropsko obrambno industrijo (16682/07)
- (ii) Predlog direktive o poenostavitvi pogojev za prenose obrambnih proizvodov znotraj Skupnosti (16534/07)
- iii) Predlog direktive o usklajevanju postopkov za oddajo nekaterih javnih naročil gradenj, blaga in storitev na področju obrambe in varnosti (16488/07)

Komisija je predstavila ta zakonodajni sveženj.

(c) ***Točkovna tabela potrošniških trgov***

Svet se je seznanil s pobudo o oblikovanju točkovne tabele potrošniških trgov.

Točkovna tabela potrošniških trgov bo nov politični instrument za oceno, ali potrošniški trgi pravilno delujejo, in sicer na podlagi 5 glavnih kazalnikov (cen, pritožb potrošnikov, možnosti zamenjave ponudnikov, zadovoljstva potrošnikov in varnosti). Postala bi sestavni del točkovne tabele enotnega trga.

(d) ***Točkovna tabela notranjega trga***

Svet se je seznanil z najnovejšimi podatki o izvajanju direktiv o notranjem trgu in njihovem prenosu v nacionalno zakonodajo.

(e) ***Konferenca o inovacijah in grozdih***

Svet se je seznanil z izidom navedene konference, ki je potekala v Stockholmu 22. in 23. januarja (6440/08).

(f) ***Raziskovalni program o kakovosti življenja starejših z uporabo novih tehnologij (program "Podpora iz okolja pri samostojnem življenju")***

Predsedstvo je ministrom posredovalo informacije o trenutnem stanju.

(g) ***Osnutek odločbe o sodelovanju Skupnosti v programu za raziskave, ki je namenjen podpiranju raziskav in razvoja MSP (Eurostars)***

Svet se je seznanil s poročilom o napredku (5881/08).

(h) ***Boljši predpisi***

Svet se je seznanil z drugim strateškim poročilom o "boljših predpisih" (6840/08).

V poročilu je ocenjen napredek na vseh področjih pobude za boljše predpise (poenostavitev, presoja vplivov, zmanjševanje upravnega bremena, posvetovanje z zainteresiranimi stranmi) in predložene so nove usmeritve na navedenih področjih.

**(i) *Zakonodajni sveženj ukrepov za podnebne spremembe in obnovljivo energijo***

Svet se je seznanil z informacijami predsedstva glede tega svežnja. Sveženj bo predmet orientacijske razprave na seji Sveta za energijo 28. februarja ter na seji Sveta za okolje 3. marca.

**(j) *Sveženj ukrepov v zvezi s prostim pretokom blaga***

Svet se je seznanil z izidom glasovanja o tem kompromisnem svežnju v Evropskem parlamentu 21. februarja, s čimer so bili ustvarjeni pogoji za dogovor v prvi obravnavi o treh zakonodajnih aktih, ki oblikujejo nov okvir, katerega cilj je izboljšanje prostega pretoka blaga v notranjem trgu (6814/08).

**DRUGE ODOBRENE TOČKE****RAZISKAVE****Sporazum med EURATOM in Švico o jedrski energiji**

Svet je sprejel sklep o odobritvi sklenitve sporazuma med Evropsko skupnostjo za atomsko energijo (EURATOM) in Švico o sodelovanju na področju raziskav in razvoja pri miroljubni uporabi jedrske energije (5656/08).

Sporazum je bil podpisan junija 2007, začasno pa velja od 1. januarja 2007.

**Znanstveno sodelovanje z Egiptom in Izraelom**

Svet je sprejel sklepa o odobritvi sklenitve sporazumov o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju z Egiptom (5654/08) in Izraelom (5655/08).

**Odbor za fuzijski program – širitev**

Svet je zaradi pristopa Bolgarije in Romunije 1. januarja 2007 prilagodil ponderiranje glasovanja posvetovalnega odbora za fuzijski program (5658/08).

**ZUNANJI ODNOSI****Sporazum o partnerstvu in sodelovanju med EU in Gruzijo**

Svet je sprejel sklep o stališču Skupnosti v odboru za sodelovanje, ustanovljenem s sporazumom o partnerstvu in sodelovanju z Gruzijo, glede ustanovitve pododbora za pravosodje, svobodo in varnost.

**Pridnestrje (Republika Moldavija) – prepoved izdajanja vizumov**

Svet je sprejel skupno stališče, s katerim je posodobil seznam oseb, za katere velja prepoved potovanja v EU, in ga podaljšal za 12 mesecev.

Na seznamu je sedaj 19 imen.

Svet je leta 2004 sprejel omejevalne ukrepe proti osebam, ki veljajo za odgovorne za pripravo in izvedbo kampanje ustrahovanja in zapiranja moldavskih šol v Pridnestrju, ki uporabljajo latinico.

**Sporazumi o partnerstvu in sodelovanju med EU ter državami srednje Azije oziroma Kavkaza – širitev EU**

Svet je sprejel sklepe o odobritvi podpisa in začasne uporabe protokolov k sporazumom o partnerstvu in sodelovanju z Uzbekistanom (8137/07), Kirgiško republiko (8873/07) in Tadžikistanom (8837/07) zaradi upoštevanja pristopa Bolgarije in Romunije k EU januarja 2007.

**Burma/Mjanmar – omejevalni ukrepi**

Svet je sprejel uredbo o odobritvi praktičnega izvajanja okrepljenih omejevalnih ukrepov v zvezi z Burmo/Mjanmarom (6271/08).

Uredba razširja in posodablja seznam podjetij, pravnih oseb, subjektov ali organov, za katere velja prepoved potovanja ali naložb.

Uredba določa prepoved naložb v burmanska podjetja v državi lasti in prepoved kakršne koli finančne pomoči omenjenim subjektom za dobavo blaga in tehnologije ali s tem povezane tehnične pomoči oziroma usposabljanja.

Ta uredba razveljavnja Uredbo (ES) št. 817/2006.

Svet je 18. februarja 2008 sprejel sklep o Burmi/Mjanmarju (glej sporočilo za javnost 6946/08).

Oktobra je obsodil brutalno represijo burmanskih organov nad miroljubnimi protestniki in nadaljevanje hudih kršitev človekovih pravic v Burmi/Mjanmarju.

### **Sporazum o partnerstvu med EU in Mehiko – širitev EU**

Svet je sprejel sklep o odobritvi sklenitve Drugega dodatnega protokola k Sporazumu o gospodarskem partnerstvu, političnem usklajevanju in sodelovanju med EU in Mehiko zaradi upoštevanja pristopa Republike Bolgarije in Romunije k EU.

Sporazum je bil podpisan decembra 1997 v Bruslju, veljati pa je začel oktobra 2000.

### **RIBIŠTVO**

#### **Nov sistem zbiranja in upravljanja podatkov**

Svet je sprejel Uredbo o vzpostavitvi okvira Skupnosti za zbiranje, upravljanje in uporabo podatkov v sektorju ribištva in podporo znanstvenemu svetovanju v zvezi s skupno ribiško politiko (16806/07).

Z novimi pravili naj bi izboljšali sistem EU za zbiranje podatkov, zajela pa naj bi celoten proces, tj. od zbiranja podatkov v pristaniščih ali na morju do njihove uporabe s strani končnih uporabnikov (teles, ki imajo z raziskovalnega ali upravljalnega vidika interes za znanstveno analizo podatkov o ribiškem sektorju). Z uredbo naj bi se poleg tega razvili večletni nacionalni programi vzorčenja, ki bi zajemali zlasti biološke, socialno-ekonomske in ekosistemske podatke.

Večletni program Skupnosti za zbiranje, upravljanje in uporabo bioloških, tehničnih, okoljskih in socialno-ekonomskih podatkov bo sestavljen za obdobje treh let, pri čemer bo prvo obdobje zajelo leti 2009 in 2010.

Program naj bi začel veljati pred pomladjo 2008.

**TRGOVINSKA POLITIKA****Protidamping****– *Fero-silicij iz tretjih držav***

Svet je sprejel Uredbo o uvedbi dokončne protidampinške dajatve in o dokončnem pobiranju začasne dajatve, uvedene na uvoz fero-silicija s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, Egipta, Kazahstana, Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije in Rusije (5903/08).

**– *Protidamping – kolesa s Kitajske***

Svet je sprejel Uredbo o ohranitvi Uredbe št. 71/97 o razširitvi protidampinške dajatve, uvedene na uvoz koles s poreklom iz Ljudske republike Kitajske, na nekatere dele za kolesa s poreklom iz Kitajske (5827/07).

**Posebno poročilo Računskega sodišča št. 6/2007 o uspešnosti tehnične pomoči pri razvoju zmogljivosti – sklepi Sveta**

Sklepi so navedeni v dokumentih [6299/08](#) in [6299-co01/08](#).